



**Hetty & Henry**

odkurzacz do pracy na sucho



# INSTRUKCJA OBSŁUGI

HVR 160 - HVR 200 - HET 160 - HET 200 - HVX 200



## Dziękujemy za zaufanie i zakup urządzenia firmy Numatic

Prosimy o dokładne i wnikliwe zapoznanie się z treścią instrukcji ze szczególnym uwzględnieniem uwag i zaleceń producenta wyrobu a zwłaszcza zaleceń dotyczących bezpieczeństwa użytkownika. Firma **Numatic** zastrzega sobie możliwość dokonywania zmian w konstrukcji bez uprzedzenia, mających na celu podwyższenie walorów technicznych i użytkowych wyrobu.

### Usunięcie opakowania i kontrola urządzenia:

Po rozpakowaniu urządzenia, należy sprawdzić czy nie zostało ono uszkodzone w czasie transportu oraz czy wszystkie elementy wyposażenia są w komplecie z maszyną. W przypadku zaistnienia jakichkolwiek wątpliwości nie wolno uruchamiać odkurzacza. Należy wówczas skontaktować się z dystrybutorem firmy **Numatic**. Jeśli urządzenie wykazuje uszkodzenia powstałe podczas transportu, nie należy go uruchamiać. Należy się zwrócić do serwisu lub sprzedawcy towaru. Nieprzestrzeganie powyższej instrukcji może łączyć się zagrożeniem życia i mienia. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy się zwrócić do sprzedawcy. Opakowanie jest w 100% wykonane z materiałów nadających się na surowce wtórne i jest oznakowane symbolem surowców wtórnych.

**UWAGA:** Opakowanie maszyny (torebki plastikowe, spinacze itd.) może stanowić potencjalne zagrożenie i dlatego powinno być trzymane z dala od dzieci i osób trzecich. Akcesoria wyposażenia standardowego maszyny znajdują się wewnątrz opakowania.

**UWAGA:** Nie wolno czyścić (zbierać) płonących lub gorących materiałów. Nie wolno zasysać (zbierać) rozpuszczalników, substancji toksycznych, palnych lub wybuchowych oraz silnie żrących kwasów. Odkurzacze NIE MOŻE BYĆ WYKORZYSTYWANY do zbierania substancji lub pyłów o zdolnościach wybuchowych jak np. mąka, grafit, pył lakierniczy powstały po szlifowaniu lakierowanego drewna czy elementy drewniane pokryte świeżym lakierem.

### Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed podłączeniem do prądu należy sprawdzić, czy napięcie w sieci zasilającej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Odkurzacze muszą być używane tylko zgodnie z przeznaczeniem tzn. **do czyszczenia na sucho**.
- Używanie urządzenia do innych celów (np. **używanie na mokro do zbierania wody**) jest zarówno **niewłaściwe jak i niebezpieczne**.
- Po podłączeniu odkurzacza do prądu, nie wolno trzymać dyszy i ssawy blisko wrażliwych części ciała, takich jak oczy, usta, uszy itd.
- Odkurzacze nie są zabawką i **nie powinno się nigdy pozostawiać go bez nadzoru w obecności dzieci lub osób trzecich**.
- Należy pamiętać o wyjęciu wtyku zasilania z gniazda w czasie, gdy odkurzacze nie są używane.
- Nie wolno podnosić maszyny za przewód ani wyszarpywać wtyczki z gniazda.
- Przed użyciem należy sprawdzić wszystkie przewody. Nie wolno używać urządzenia w przypadku wykrycia wadliwych przewodów zasilających.
- Dodatkowe przewody przedłużające i wtyczki powinny być trzymane z dala od wilgotnych powierzchni (maks. 15m długości, o przekroju 3x1,5mm<sup>2</sup>).
- Należy pamiętać o odłączeniu maszyny od prądu przed zdjęciem obudowy lub w celu konserwacji, itp.
- Maszyny nie wolno nigdy zanurzać w wodzie. Nie wolno używać do mycia maszyny rozpuszczalników ani silnych detergentów.
- Nie wolno używać odkurzacza w miejscach nasyconych gazami gdyż istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia niekontrolowanego wybuchu.
- Maszyna seryjnie wyposażona jest w akcesoria ze stali nierdzewnej
- Maszyny nie wolno używać na powierzchniach zewnętrznych lub wilgotnych.
- Maszyny przeznaczone są do użytku tylko wewnątrz zadanych budynków.
- Nie wykonuj samodzielnie żadnych napraw, skontaktuj się z serwisem
- Nie wypinaj wtyczki zasilającej z gniazda poprzez pociągnięcie za przewód zasilający
- Powierz urządzenie kompetentnej osobie
- Utrzymuj wszystkie filtry w czystości
- Sprawdzaj przed każdym uruchomieniem czystość filtrów, zbiorników i przewodów
- Urządzenie jest wykonane w II klasie bezpieczeństwa

Producent, dystrybutor ani importer nie odpowiada za obrażenia osób i zwierząt oraz zniszczenia obiektów spowodowane niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem maszyny oraz nieprzestrzeganiem instrukcji w jakikolwiek sposób.

### Podłączenie elektryczne urządzenia:

Należy przestrzegać obowiązujących przepisów lokalnych Zakładu Energetycznego. Zgodnie z przepisami uziemienie urządzenia zależy od zastosowanego przy nim przewodu zasilającego. Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności czyszczenia lub konserwacji, należy **BEZWARUNKOWO** wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

**W RAZIE WYSTĄPIENIA JAKICHKOLWIEK PROBLEMÓW, SPIĘĆ CZY INNYCH USZKODZEŃ NIGDY NIE DOKONUJ NAPRAW SAMODZIELNIE. SKONTAKTUJ SIĘ Z NAJBLIŻSZYM AUTORYZOWANYM SERWISEM.**

### UWAGA:

Jak każde urządzenie elektryczne wymaga uwagi i obserwacji w czasie pracy, rutynowe przeglądy urządzenia zapewniają bezpieczną eksploatację. Błędy w niezbędnej obsłudze urządzenia zastosowanie nieoryginalnych podzespołów wymiennych może w konsekwencji doprowadzić do sytuacji, w której urządzenie stanie się niebezpieczne dla operatora jak i osób trzecich. Konsekwencją powyższego jest odstąpienie producenta od odpowiedzialności za bezpieczeństwo wyrobu.

Urządzenie zostało zaprojektowane do użytkowania z oryginalnym osprzętem i akcesoriami, stosowanie innych akcesoriów lub osprzętu może zagrozić bezpieczeństwu operatora, osób trzecich lub wytrzymałości urządzenia. Lista dostępnych akcesoriów lub osprzętu dostępna jest u najbliższego dealera.

**USZKODZONE PRZEWODY ELEKTRYCZNE MOŻE WYMIENIAĆ TYLKO PRZESZKOLONY PERSONEL LUB AUTORYZOWANY SERWIS.**

## przygotowanie do pracy oraz obsługa urządzenia



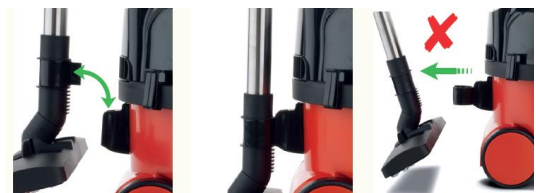
Założ worek do odkurzacza wg powyższej instrukcji. Podłącz odkurzacza do gniazda sieciowego (zapali się czerwona lampka po podłączeniu wtyczki do sieci) uprzednio rozwijając cały przewód ze zwijaka a następnie wciśnij czerwony przycisk START z pozycji „0” na pozycje „I”.



Aby wymienić worek, po wyłączeniu odkurzacza i przewodu z sieci, odepnij na bok zatrzaski głowicy 1 i 2 (**UWAGA - przy pierwszym otwieraniu zaczepy mogą ciężko się odpinać**), podnieś głowicę 3, zdejmij filtr czapkowy 4, zdejmij worek jeśli jest pełny 5, zamknij go 6 i wyrzuć 7. Załóż nowy worek 8. Załóż filtr i głowicę oraz zapnij zatrzaski 10. Zamocuj wąż ssący oraz wymagane akcesoria i ssawki.



Moc ssania można regulować dodatkowo za pomocą obrotowej, czerwonej nakładki na rurze ssącej. Ssawka podłogowa posiada wysuwane włosie dzięki czemu może służyć zarówno do wykładzin dywanowych jak i do powierzchni twardych. Po zakończonej pracy odłącz z sieci i zwij przewód zasilający za pomocą korbki / wbudowanego zwijacza przewodu. Ssawkę wraz z rurami i węzłem można po pracy zaparkować pionowo w uchwycie umieszczonym z tyłu odkurzacza. Wyjmujemy ssawkę z zaczepu unosząc ją TYLKO do góry.



### Akcesoria podstawowe



**PRODUCENT:**

NUMATIC INTERNATIONAL  
MILLFIELD ROAD, CHARD,  
SOMERSET, TA20 2GB,  
WIELKA BRYTANIA

**IMPORTER:**

POLOR SP. Z O.O.  
UL. WŁADYSŁAWA IV 1  
70-651 SZCZECIN  
TEL +48 91 822 88 00

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

	<b>EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOŚCI</b>
16	
Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt spełnia wszystkie wymagania określone w poniższych dyrektywach Unii Europejskiej:	
Dyrektywa Maszynowa 2006/42/EC Dyrektywa EMC 2014/30/EU Dyrektywa RoHS 2011/65/EU	
<b>Opis maszyny:</b>	Odkurzacz
<b>Model: seria HVR, HET, HVX, NRV, NVR, EVR, VNR, NSR, HMR, HHR NNR</b>	
Wyprodukowano przez: Numatic International Limited	
Deklarowana zgodność obejmuje poniższe normy:	
IEC 60335-1:2001 +A1:2004 + A2:2006 + Odstępstwa krajowe IEC 60335-2-2:2002 +A1:2004 IEC 60335-2-69:2002 +A1:2004	
EN 55014-1:2006 EN 55014-2:1997 +A1:2001 (Cat II) EN 61000-3-2:2006 EN 61000-3-3:1995 +A1+A2 EN 62233:2008	
Dokumentacja techniczna dotycząca wymienionego produktu jest przechowywana przez producenta za upoważnieniem:	
Imię i Nazwisko Allyn Boyes	Stanowisko: Kierownik Techniczny
Podpis:	Data: 20/04/2016
	Numatic International Limited, Chard, Somerset. TA20 2GB www.numatic.co.uk
	<b>PL</b>

**UWAGA! Urządzenia nie wolno wyrzucać do śmietnika.**



Od 1 stycznia 2016 r. zasady postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym określa ustawa z 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. z 2015 r. poz. 1688) oraz Dyrektywa Europejska 2002/96/EC. Urządzenie należy zutylizować w specjalnych punktach skupu zużytego sprzętu elektrycznego.